

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 54 (1983)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Der Markt empfiehlt...

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

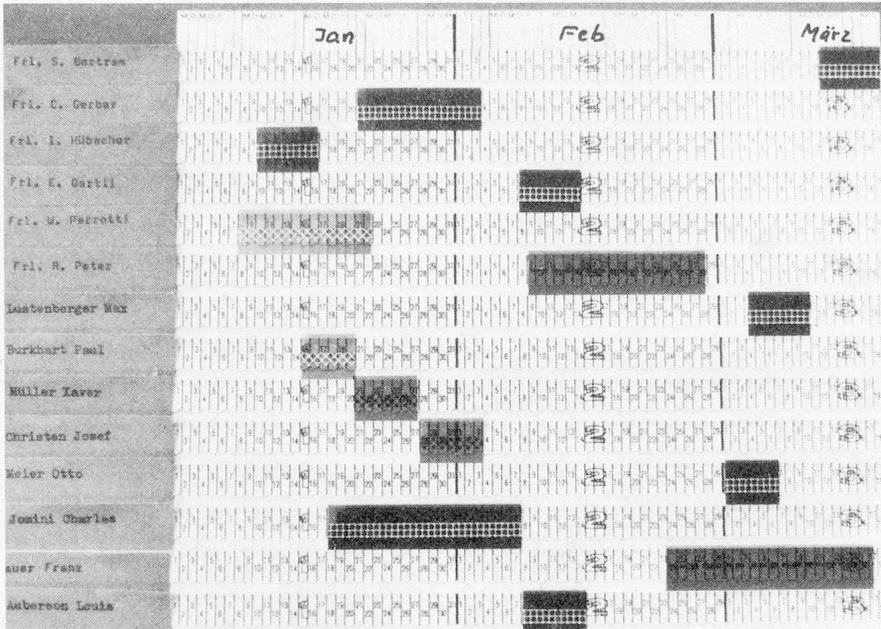
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Markt empfiehlt . . .

## Jetzt geht's noch einfacher!

Für Abwesenheits-, Ferien- und Ausbildungsplanung über ein ganzes Jahr gibt es jetzt die neuen PCC-Leichtplaner-Set Mod. 15 M mit dem aufgedruckten, permanenten Jahreskalender (Tageseinheiten). Damit erübrigt sich das Einsticken von Papierkalen. Die Planer sind sofort arbeitsbereit und mit den beliebten, abbrechbaren Farbraster-Darstellungselementen belegbar. Natürlich sind auch diese PCC-Planer fotokopierbar und haf-ten magnetisch an der Wand. Sie sind als Jahresset für 15 Personen erhältlich. Es lassen sich beliebig viele Sets untereinander anordnen. Zu Beispiel ergeben 75 Personen eine Höhe von 107 cm. Also viel Information und Übersicht auf kleinstem Raum für wenig Geld.

**WAGNER VISUELL**  
Nussbaumstrasse 9, 8003 Zürich,  
Tel. 01 35 67 35



## Der neue, kraftvolle Hochdruckreiniger K.E.W. 02 V für Kaltwasser, Heisswasser oder Dampf ist ganz einfach ein Vergnügen!



K.E.W. 02 V ist ein effektvoller, vielseitiger Hochdruckreiniger, der für die oft wechselnden Reinigungsaufgaben in Industrie und Handwerk, in der Landwirtschaft, im Bau- und Autogewerbe usw. ideal ist.

Er reinigt mit kaltem Wasser, mit heissem Wasser (bis 95 °C) oder Dampf (bis

150 °C) und kann schnell auf die einzelnen Betriebsarten umgestellt werden, um für jeden Reinigungsfall am wirtschaftlichsten zu arbeiten.

Der K.E.W. 02 V ist in drei Modellvarianten mit 0,8, 1,5 oder 2,6 kW (60, 90 oder 130 bar) Leistung lieferbar, die Heizung allein leistet max. 56, 66 oder 71 kW.

Die neue 3-Zylinder-Axialpumpe ergibt einen glatten, vibrationsfreien Wasserstrahl, der sich am Düsenrohr von 6 bar bis auf maximalen Druck regeln lässt. Durch das Axial-Pumpen-Prinzip ist die Pumpe sehr zuverlässig und erreicht eine bisher unbekannte Lebensdauer. Die eingebaute Ölheizung arbeitet mit der sehr wirtschaftlichen Labyrinthverbrennung, die eine maximale Verbrennung des Brennstoffes ermöglicht. Der K.E.W. 02 V erfüllt alle gegenwärtigen und zukünftige bereits bekannte Gesetzesanforderungen, sowohl im Wasser-, Elektrizitäts-, Brenner-als auch Sicherheitsbereich.

Die fortgeschrittene elektronische Technik ergibt ein hohes Mass an Zuverlässigkeit und einfachen Kundendienst. Zu den Sicherheitseinrichtungen gehört zum Beispiel die automatische Brennerausschaltung bei fehlender Ölzufluss. So entfällt das bisher so schwierige Entlüften der

Anlage bei Wiederinbetriebnahme. Rote Anzeigenleuchten zeigen laufend die Temperatur des Wassers oder signalisieren Brennstoffmangel.

Der K.E.W. 02 V ist aus besten, gegen Korrosion geschützten und robusten Materialien gebaut. Die Bedienungsteile sind übersichtlich angeordnet, das Gehäuse ist kundendienstfreundlich, was wiederum niedrige Betriebskosten zur Folge hat.

Der K.E.W. 02 V hat selbstverständlich Anschlüsse für die Chemikalienbeimischung – und es können eine ganze Anzahl verschiedener Spezialzubehör angeschlossen werden, die ihn für eine unendliche Reihe von Reinigungsaufgaben unentbehrlich machen.

Rufen Sie beim Generalvertreter an und fragen Sie nach den neuen Unterlagen. Oder noch besser: verlangen Sie eine Demonstration gerade für Ihr spezielles Reinigungsproblem.

K.E.W. 02 V ist eine Alternative, die Sie prüfen sollten.

**F.T. SONDEREGGER AG**  
9100 Egnach, Tel. 071 66 15 46  
9100 Herisau, Tel. 071 52 11 44